

Procesos de revisión de textos en situación didáctica de intercambio entre pares

Mirta Castedo

Doctorado en Ciencias con Especialidad en Investigaciones Educativas

DIE-Cinvestav

Junio, 2003

RESUMEN

La investigación tuvo el objeto de indagar una práctica de revisión de textos producida en una situación didáctica donde los alumnos interactúan entre sí para resolver la tarea. En este estudio se trabajó la producción de epígrafes para fotos de un álbum familiar.

Operativamente, se denominó revisión de textos a toda reconsideración de una primera textualización, incluyendo tanto los comentarios, opiniones y críticas de autores y lectores como las alteraciones efectivas realizadas sobre el escrito y reescrituras a estas alteraciones efectivas.

Para la conceptualización de la práctica de revisión se apela a la Filología, la Crítica Textual y las investigaciones psicolingüísticas de base cognitiva y psicogenética. Por situación didáctica se entiende a la forma de relación que el docente plantea entre los niños y los contenidos escolares en el contexto de la clase, como parte de una institución educativa, con el propósito de que los alumnos construyan conocimientos sobre los contenidos propuestos. El epígrafe de foto se caracteriza a partir de la reformulación de conceptos presentes en la bibliografía –que no lo considera como objeto de análisis delimitado– y apela, fundamentalmente, a estudios sobre la descripción y sobre la relación imagen-texto.

En el desarrollo de la tesis se analizan textos producidos por alumnos de 7 y 9 años. El corpus está constituido por 552 textos. En estos, se describen regularidades que permiten circunscribir tanto el análisis comparativo entre las versiones iniciales y revisadas como, fundamentalmente, el de las observaciones de clases. Desde allí, se decide trabajar los siguientes ejes: la organización del discurso, la posición del enunciador, la enunciación del tiempo y la puntuación. En el análisis de las clases colectivas, donde todos los alumnos revisan algunos textos, se encuentra una extensa discusión metodológica sobre

los distintos enfoques en el análisis de los registros de clase. Por último, se analizan las transformaciones de los textos entre las versiones iniciales y las versiones revisadas y se vinculan tales modificaciones con las situaciones denominadas revisiones entre pares (es decir, clases donde los alumnos interactuaron entre sí para revisar sus producciones).

Las conclusiones dan cuenta de las relaciones entre las transformaciones más importantes halladas, sobre la posición del enunciador y sobre la puntuación, y su relación con el resto de las variables consideradas. Finalmente, se discute la relación entre los modelos de revisión comunicados por el docente y la asimilación que los niños realizan sobre esta práctica y se reflexiona sobre la revisión de textos como contenido escolar en los diseños curriculares de varios países de América latina, a la luz de las conclusiones consideradas en este estudio.